



التاريخ: 2014/2/2

Date: 2/2/2014

To: Dubai Financial Market-Disclosure Dept.

إلى السادة: سوق دبي المالي - قسم الإفصاح

Attention: Mr. Hassan Al Serkal
Senior Vice President - COO- Market Operations
Division

عناية السيد: حسن السركال - الموقر
نائب رئيس أول - رئيس تنفيذي العمليات

C C : Securities and Commodities Authority

نسخة إلى السادة: هيئة الأوراق المالية والسلع - الموقرة

Sub: Announcement Regarding Gulf Scandic VLCC

الموضوع: إعلان بخصوص الناقله جلف سكانديك

GNH would like to inform that in 2010 a dispute arose out of or in connection with bareboat charter party between charterer Gulf Navigation and owners Nordic American Tankers Ltd, with respect to redelivery of vessel Gulf Scandic and it was to be referred to arbitration in London.

تود شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع) إعلامكم بأنه في عام 2010 وبعد تسليم الناقله المستأجرة جلف سكانديك لملاكها شركة نورديك أمريكان تانكرز المحدودة، نشأ نزاع بين الشركة ومالك الناقله بعد إعادة تسليمها وأحيل هذا النزاع إلى التحكيم في لندن. وبعد عملية تحكيم طويلة جداً ومكلفة، في ظل الاختصاص القضائي لمحكمة لندن، فقد حكم على شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع) من قبل هيئة المحكمين المشار إليها أعلاه، وذلك بدفع مبلغ وقدره 10.202.624.00 مليون دولار لمالك الناقله شركة نورديك أمريكان تانكرز المحدودة، بالإضافة إلى الفوائد بمعدل 4.5٪ سنوياً وبالتناسب، تحسب كل ثلاثة أشهر من تاريخ 1 يوليو 2011 ولغاية تاريخ الدفع. هذا الحكم غير متوقع بالنسبة للشركة، وإن الشركة الآن تسعى للحصول على الاستشارات اللازمة من مكتب محاماة دولي مقره في دولة الإمارات العربية المتحدة، وذلك لتحديد إمكانية الطعن في حكم هذه المحكمة.

After a very lengthy and expensive arbitration process, under UK jurisdiction, GNH has received an award against GNH. The tribunal **AWARD AND DIRECT** that the Charterers shall forthwith pay to the Owners the sum of US\$10,202,624.00 together with interest thereon at the rate of 4.5% per annum and pro rata, compounded at three-monthly rests, from 1 July 2011 until the date of payment.

This is very disappointing award against GNH. Gulf Navigation is now seeking advice from an international law firm based in the UAE, to find if GNH can appeal further on this in the court.

وتفضلوا بقبول وافر التقدير والإحترام

““

Yours sincerely

“““

Gulf Navigation Holding Company (PJSC)

Managing Director
Dr. Sandeep Kadwe

عضو مجلس الإدارة المنتدب
د. سانديب كادو